

المركز الفلسطيني لمكافحة الألغام (MAC)

الفصل 19 التنسيق الإجتماعي



الوثيقة : المعايير التقنية والمبادئ التوجيهية الوطنية NTSG 001
الإصدار : 1
طبعة : 1
بتاريخ : آب 2011



19. التنسيق الإجتماعي

مقدمة:

- 19.1 التنسيق الإجتماعي هو عنصر التوعية من مخاطر الألغام (MRE). ويعد التنسيق الإجتماعي أمر ضروري عند القيام بعمليات المسح لتعليم الألغام ولضمان إبلاغ المجتمع المحلي بجميع مراحل العمليات وكيفية تأثيرها على حياتهم.
- 19.2 يعد التنسيق الإجتماعي الرابط بين القدرة المكلفة بالأعمال المتعلقة بالألغام والمجتمعات المحلية المتضررة من جراء خطر الألغام وأيضا يعد التنسيق الإجتماعي عنصرا أساسيا في النهج المتكامل للأعمال المتعلقة بالألغام.
- 19.3 يجب أخذ تدخلات التنسيق الإجتماعي بعين الاعتبار في جميع مراحل التخطيط والتنفيذ والمراقبة والتقييم وأيضا في المعايير ذات الصلة المنصوص عليها في المعايير الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (IMAS) للتوعية من مخاطر الألغام.

الأهداف:

- 19.4 إن الهدف الأساسي للتنسيق الإجتماعي هو التأكد من أن المجتمعات المحلية تفهم تماما العمل الذي تقوم به مؤسسات الإجراءات المتعلقة بالألغام وأنشطة إزالة الألغام التالية وإعطاء الناس الثقة من أن الأراضي سوف تسلم لهم وهي آمنة.
- 19.5 المساعدة في الحد من الخطر الذي تشكله الألغام على المجتمع من خلال تسجيل جميع المعلومات الإضافية التي تم جمعها من أفراد المجتمع وتقديم التقارير على وجه السرعة إلى قسم العمليات في الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام وبالشكل المناسب.

التقييم والتخطيط:

- 19.6 يجب أن تأخذ مراحل التقييم والتخطيط في الإعتبار المعلومات ذات الصلة والمتاحة من قواعد البيانات الوطنية وعمليات المسح أو غيرها من الموارد للأعمال المتعلقة بالألغام.
- 19.7 يجب تحديد مؤشرات لقياس التغيرات أو النتائج التي ينتجها المشروع.
- 19.8 يجب أن يتم تصميم عمليات المراقبة والتقييم خلال مراحل التخطيط.

النشاطات والنتائج المتوقعة:

- 19.9 يجب على الأشخاص الذين يعملون كمساعدين للتنسيق الإجتماعي إبلاغ المجتمعات قبل إجراء المسح ووضع العلامات وقبل البدء بنشاطات إزالة الألغام للتأكد من أنهم يفهمون العملية الجارية والأنشطة ويوجد لديهم تقبل لها.
- 19.10 توعية أفراد المجتمع بصفة عامة من خطوط التماس والتي سوف تكون واضحة حول منطقة العمل وتوعيتهم بالحاجة إلى تجنب منطقة العمل ومحيطها لضمان سلامتهم.
- 19.11 إجراء مراجعة ما قبل التطهير للمنطقة الملغومة وتوفير صورة لإستخدام الأراضي السابق (قبل) والمساهمة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية بما في ذلك عدد المستفيدين من إستخدام الأراضي. وسوف يوفر هذا قاعدة البيانات التي سيتم على أساسها مقارنة الإستخدام للأرض ما بعد التطهير.
- 19.12 جمع أي معلومات إضافية أو ملاحظات من أفراد المجتمع ذات صلة فيما يتعلق بالخطر على المهمات وضمان إرسالها إلى الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام ومؤسسة مكافحة الألغام على وجه السرعة لتسهيل إجراء التخطيط التشغيلي.
- 19.13 تحقيق إنجاز المهمة مع الحد الأدنى من الإنقطاع من قبل كل من مؤسسة إزالة الألغام وأفراد المجتمع.
- 19.14 التأكد من أن المجتمع وبعد إتمام مهام إزالة الألغام واثق من أن الأراضي المطهرة آمنة. ويجب أن يشمل الإنتهاء من المهمة المشي مع مالك الأرض أو ممثل معتمد فوق المناطق التي تم تطهيرها وفوق حدود المنطقة الآمنة. ويجب تبليغ المجتمع بشكل واضح عن أي شيء باقي مشتببه فيه أو مناطق العمل فيها معلق سواء كانت معلمة أو غير معلمة.
- 19.15 جمع أي معلومات إضافية من أفراد المجتمع المحلي عن المناطق الخطرة أو المشتبه بها ومشاهدات الأجسام غير المنفجرة. ويجب توثيقها بالشكل المناسب وإرسالها على الفور إلى الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام لأعمالهم المستقبلية.



19.16 التأكد خلال إجراء مراجعة ما بعد التطهير من أن ملاك الأراضي والمجتمع بشكل عام لا زالوا واثقين بأن الأراضي التي تم تسليمها لهم مسبقاً آمنة. ويجب إكمال مراجعة ما بعد التطهير هذه للتأكد من أنه يتم الآن استخدام الأراضي التي تم تطهيرها وأيضاً لتوفير وسيلة للمقارنة مع الاستخدام السابق للأرض قبل الصراع ولتحديد أي احتياجات تعيق المزيد من التطوير.

19.17 سيتم توجيه تنفيذ أعمال التنسيق الإجتماعي بواسطة المبادئ التي وضعت خلال مراحل التقييم والتخطيط ولكن يجب أن تستجيب للإحتياجات المتغيرة للمجتمعات المحلية ومؤسسات إزالة الألغام وغيرها من أصحاب المصلحة.

19.18 يجب أن يستجيب تنفيذ أعمال التنسيق الإجتماعي للتعليقات من قبل مراحل الرصد والتقييم.

جمع المعلومات وإعداد التقارير:

19.19 يجب استخدام مذكرات التنسيق الإجتماعي (الملحق ل) من قبل مساعد التنسيق الإجتماعي للمساعدة في عملية جمع البيانات والتواصل مع أفراد المجتمع ومؤسسات الإجراءات المتعلقة بالألغام. والمذكرة هي "تنشيط للذاكرة" لمساعدة مساعد التنسيق الإجتماعي في ضمان أن البيانات التي تم جمعها لكافة المهام منسقة وشاملة. ويجب دمج جميع المعلومات التي تم جمعها في ما يتعلق بالنقاط على المذكرة في النماذج ذات الصلة على النحو المبين أدناه.

19.20 يجب إكمال سجل إتصال مجتمعي سابق لعملية التطهير (الملحق م) في ما يتعلق بكل مهمة إزالة الألغام والذي يفصل الاتصالات التي أجريت مع أفراد المجتمع وأي معلومات تم تلقيها قبل نشر فريق الإزالة في الموقع. ويجب أن يتضمن هذا النموذج تفاصيل عن المالك أو المالكين أو ممثله المخول بذلك وأرقام هواتفهم.

ويجب إعطاء هذا النموذج إلى مشرف العمل في الموقع لإضافته إلى معلوماته ثم لوضعه في ملف المهمة من أجل المراجعة من قبل موظفي ضمان الجودة للذين يزورون الموقع خلال هذه المهمة.

19.21 يجب البدء باستخدام سجل إتصال مجتمعي خلال عمليات التطهير (الملحق م) عند البدء بالعمل في موقع المهمة. ويجب أن يسجل هذا النموذج الزيارات للمجتمع طوال مدة المهمة. ويجب توصيل المعلومات ذات الصلة التي تم جمعها خلال هذا الوقت شفهيًا وعلى الفور إلى مشرف الموقع. وعند الانتهاء من أعمال التطهير يجب إعطاء نسخة من هذا النموذج إلى مشرف العمل في الموقع لوضعه في ملف المهمة من أجل المراجعة من قبل موظفي ضمان الجودة للذين يزورون الموقع.

19.22 يجب إكمال سجل إتصال مجتمعي تالي لعملية التطهير (الملحق م) بمجرد الانتهاء من المهمة وكما هو مطلوب من قبل الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام. ويجب أن يسجل هذا السجل المجتمع الذي ذكر في إتمام المهمة وبأن تسليم الأراضي سيجري في المستقبل القريب. وبمجرد الإنتهاء من عمل سجل الإتصال المجتمعي أثناء وبعد عملية التطهير فإنه يجب وضع أوراق الأثر في ملف المهمة من أجل الروية النهائية من قبل المؤسسة المكلفة وفريق ضمان الجودة. ويجب القيام بذلك قبل حدوث الإنتهاء الرسمي لتمكينهم من التأكد من عدم وجود قضية معلقة مع المجتمع فيما يتعلق بالمهمة أو منطقتها.

19.23 يجب الإنتهاء من الأقسام ذات الصلة من تقرير حقل الألغام (المرفق د) والمتعلقة بمراجعة قبل وبعد التطهير من كل منطقة من المناطق الملغومة. ويجب القيام بمراجعة ما قبل التطهير قبل بدء إزالة الألغام في موقع المهمة ويجب القيام بمراجعة ما بعد التطهير بعد بضعة أشهر من تسليم الأرض إلى المالك أو مستخدم الأرض.

19.24 يجب تعبئة شهادة التطهير النهائي من قبل التنسيق الإجتماعي (الملحق س) لمهات تطهير الألغام المكتملة. ويجب أن توضع هذه الشهادة بمجرد توقيعها من قبل المالك أو ممثله المخول والموقعين الآخرين في ملف المهمة لتكون بمثابة إشعار بأن مالك الأرض أو ممثله المخول قد تم إبلاغهم بأن فرق الإجراءات المتعلقة بالألغام التي عملت في المنطقة نظرت في المنطقة التي تم تطهيرها وحدودها وقدمت النصح من أي مناطق مشتبهاة متبقية أو أي مناطق تم تعليق العمل فيها.

19.25 يجب الإنتهاء من إعداد تقرير المنطقة الخطرة من قبل التنسيق الإجتماعي (مرفق ع) عند تلقي معلومات موثوقة من المجتمع بشأن مناطق أخرى خطيرة أو مشتبهاة بها بقربهم. ويجب إرسال النموذج المكتمل إلى الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام لمزيد من العمل وإدخاله في قاعدة بيانات نظام إدارة المعلومات للأعمال المتعلقة بالألغام.

19.26 يجب الإنتهاء إعداد طلب تكليف حول أجسام غير منفجرة (الملحق ف) عندما تلقى معلومات من المجتمع بشأن الأجسام غير المنفجرة. ويجب إرسال هذا التقرير إلى الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام من أجل التأكيد والمتابعة وإدخاله في قاعدة بيانات نظام إدارة المعلومات للأعمال المتعلقة بالألغام..

19.27 يمكن العثور على المزيد من إجراءات التنسيق الإجتماعي وتقارير المنطقة خطرة أو الأجسام غير المنفجرة في الملحق ن.



المراقبة والتقييم:

- 19.28 يجب وضع خطط مراقبة لمشاريع التنسيق الإجتماعي في مرحلة التخطيط.
- 19.29 يجب أن تكون المراقبة الداخلية عملية مستمرة طوال مدة المشروع.
- 19.30 يجب أن تكون وقت عملية المتابعة مناسب في الإجراء والتعليق.
- 19.31 يجب إجراء تقييم داخلي وأيضاً تقييم خارجي مثالي لجميع مشاريع التنسيق الإجتماعي.
- 19.32 يجب أن يستفيد التنسيق الإجتماعي من المؤشرات التي تم تحديدها في مرحلة التخطيط للمشروع لقياس إنجازات المشروع.
- 19.33 يجب أن تجرى عمليات التقييم وفقاً للمعايير الدولية ويجب استخدام إجراءات ومنهجيات سليمة لضمان صحة وموثوقية وموضوعية النتائج.

الإعتماد والترخيص وضمان الجودة:

- 19.34 الإعتماد هو الإجراء الذي يتم بواسطته الإعتراف رسمياً بالمؤسسة أو الأشخاص الذين يرغبون في إجراء أعمال التنسيق الإجتماعي كجهة مختصة وقادرة على تخطيط وإدارة أنشطة التنسيق الإجتماعي بأمان وفعالية وكفاءة. ويجب أن تقوم الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام بإعتماد جميع المنظمات أو الأشخاص الذين ينوون العمل في التنسيق الإجتماعي قبل البدء في التنفيذ.
- 19.35 الترخيص هو الإجراء الذي يتم بواسطته الإعتراف رسمياً بالمؤسسة أو الأشخاص الذين يرغبون في إجراء أعمال التنسيق الإجتماعي كجهة مختصة وقادرة على تخطيط وإدارة أنشطة التنسيق الإجتماعي. ويفترض منح الترخيص أن القدرة المرخصة لن تتغير خارج نطاق أو نية الترخيص الأصلي. وسوف تكون الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام هي الجهة التي تقوم بإصدار التراخيص لجميع المؤسسات المعتمدة الراغبة في العمل في الضفة الغربية.
- 19.36 يجب على مقدم الطلب أو الحاصل على الترخيص أن يكون مختص لتطبيق الأحكام العامة الواردة في معايير العمل الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام والأحكام الخاصة بالسلطة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام بما في ذلك الاحتياجات المالية والتأمينية.
- 19.37 سيكون الإعتماد ممنوحاً فقط للمؤسسة أو الأشخاص اللذين يقومون بالتنسيق الإجتماعي طالما كانوا متفهمين مع معايير العمل الدولية للأعمال المتعلقة بالألغام (حالياً في شكل مشروع للتوعية من مخاطر الألغام) ومع المعايير واللوائح الوطنية.
- 19.38 وسوف تتطلب عملية الإعتماد تقديم المعلومات التالية :

- خطط الدرس لدورات تم الحصول عليها في مهارات التنسيق الإجتماعي والتدريب.
 - السيرة الذاتية للأشخاص اللذين يعملون في التنسيق الإجتماعي والتي تفصل مهاراتهم ودرجة مناسبتها للعمل.
 - السيرة الذاتية للمدربين اللذين ينسقون التدريب.
 - خطط المراقبة والتقييم لإعترافات التنسيق الإجتماعي.
 - تفاصيل أهداف البرنامج والموارد (المادية والموظفين) والتغطية الجغرافية ومدة المشروع.
- 19.39 وبمجرد الإستعراض الناجح لما سبق سيتم إصدار رخص لهؤلاء الأشخاص أو المؤسسات التي خصصت لهذا المجال من العمل ولمشاريعها المخطط لها.
- 19.40 سوف تتطلب أي مشاريع إضافية إعادة تقديم المعلومات المذكورة أعلاه للإعتماد وإصدار ترخيص آخر.
- 19.41 وقد تم شمل عملية ضبط الجودة وضمان الجودة بالنسبة للإجراءات المتعلقة بالألغام في الفصل التاسع. ويجب عليه أن تمتد لدمج التنسيق الإجتماعي لكل من عمليات ضبط الجودة وضمان الجودة وسوف تشمل جميع القضايا والمعلومات المتلقاة من المجتمعات المحلية ذات العلاقة بمنطقة المهام بحيث يتم النظر فيها ومعالجتها على نحو مناسب قبل تاريخ الانتهاء.



السلامة الشخصية:

- 19.42 يجب أن يحضر مساعدي التنسيق الاجتماعي شرحا حول السلامة من الألغام الأرضية والأجسام غير المنفجرة قبل نشرهم للعمل في المناطق المتضررة من الألغام.
- 19.43 يجب أن يجعل مساعدي التنسيق الاجتماعي أنفسهم على دراية بنظام التحديد الذي تستخدمه مؤسسات إزالة الألغام وعليهم عند زيارة مواقع المهمات طاعة مشرف الموقع في جميع الأوقات فيما يتعلق بالحركة في المنطقة.
- 19.44 يجب على مساعدي التنسيق الاجتماعي عدم تعريض أنفسهم للخطر ويجب عليهم ألا يشعروا بأي إلزام لدخول المناطق إذا كانوا لا يشعرون بأنها آمنة خلال الاستجابة لطلبات أو معلومات تقدم لهم من المجتمعات. ويكفي أن يقوموا بأخذ قراءة نظام تحديد المواقع العالمي من منطقة آمنة معروفة ورفع تقرير بالموقع إلى الهيئة الوطنية للأعمال المتعلقة بالألغام ومركز تنسيق الأعمال المتعلقة بالألغام من أجل المتابعة.

التنسيق مع برامج التوعية من الألغام الأخرى:

- 19.45 في العديد من المسارح يقوم بالتنسيق الاجتماعي نفس الأشخاص الذين يقومون بالتوعية المستمرة من مخاطر الألغام مع المجتمعات المحلية حول الخطر الذي يشكله وجود الألغام والأجسام غير المنفجرة. وبالتالي يمكن أن يكون التنسيق الاجتماعي جزءا من التوعية من مخاطر الألغام ودوره يكون وثيق الصلة في المناطق التي يجري فيها المسح ووضع العلامات والتطهير.
- 19.46 وعلى وجه التحديد فإن كيفية تسهيل إجراء التوعية من مخاطر الألغام ستعتمد على الفئات المستهدفة المحددة في المجتمعات المحلية المتضررة. ويجب أن يكون تحديد الفئات المستهدفة واحتياجاتها ردا على عملية جمع المعلومات التي أجريت في المجتمعات التي تعيش بالقرب من خطر الألغام والأجسام غير المنفجرة.
- 19.47 في حالة القيام بالتنسيق الاجتماعي بشكل منفصل عن التوعية من مخاطر الألغام فإن أية إحتياجات محددة من قبل مساعد التنسيق الاجتماعي على سبيل المثال مراقبة السلوك الخطر أو الحاجة للتوعية في أعقاب الحادث يجب أن يتم إرسالها إلى المركز الفلسطيني للأعمال المتعلقة بالألغام في رام الله حيث يتم العمل المناسب وقد يتم إدراجها في البرنامج الوطني للتوعية من مخاطر الألغام.

ملاحظة إضافية:

- 19.48 هذا الفصل من المعايير التقنية والمبادئ التوجيهية الوطنية لا يشمل أي جانب آخر من جوانب التوعية من مخاطر الألغام بعيدا عن التنسيق الاجتماعي.